

**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA SZLOVÁK ÖNKORMÁNYZATA**  
**Slovenská samospráva XI. obvodu Budapešti - Nový Budín**  
**1113 Budapest XI., Bocskai út 39-41.**

**Iktatószám:** I – 62/ 22 /2019.

Tárgy: Felterjesztés

Ügyintéző: Csaláné Varacscai Erzsébet  
Telefon: +36/70-684-7407  
E-mail: varacscai.erszebet@ujbuda.hu

**Budapest Főváros Kormányhivatala**

**dr. György István**  
kormány megbízott részére

Budapest  
Teve u. 1/a-c.  
1139

**Tisztelt Kormány megbízott Úr!**

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 95. § (3) bekezdésében foglaltak alapján törvényességi ellenőrzésre megküldöm a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Szlovák Önkormányzata 2019. március 21-i ülésének jegyzőkönyvét és mellékleteit.

Budapest, 2019. március 29.

**Tisztelettel:**

*Klauszné Fuzik Klára*  
**Klauszné Fuzik Klára**  
elnök



## **3. SZ. J E G Y Z Ó K Ö N Y V**

Készült Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Szlovák Önkormányzata **2019. március 21-én** (csütörtök) **13.00 órai** kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zombolyai u. 4.) II. em. 211-es tárgyalójában megtartott rendes üléséről.

**Jelen vannak:**

<b>Klauszné Fuzik Ildikó</b>	elnök
<b>Spiry Endréné</b>	elnökhelyettes
<b>Galda Levente</b>	képviselő

**Polgármesteri Hivatal részéről:**

Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna jegyző megbízásából	
<b>Már Csilla Beatrix</b>	referens
<b>Csaláné Varacska Erzsébet</b>	titkár

**Klauszné Fuzik Ildikó elnök:**

Köszönti a megjelenteket, egyidejűleg megállapítja a testület határozatképességét. Jegyzőkönyv-hitelesítőnek javasolja Spiry Endréné elnökhelyettes megválasztását, melyre az alábbi határozati javaslatot teszi fel szavazásra:

*Az Újbuda Szlovák Önkormányzata Képviselő-testülete Spiry Endréné elnökhelyettes személyét elfogadja az Újbuda Szlovák Önkormányzata 2019. március 21-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

**35/2019. (III.21.) SZLÖ határozata**

Az Újbuda Szlovák Önkormányzata Képviselő-testülete Spiry Endréné elnökhelyettes személyét elfogadja az Újbuda Szlovák Önkormányzata 2019. március 21-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.

**Klauszné Fuzik Ildikó elnök:**

Javasolja a meghívóban kiküldött napirendi pontok megtárgyalását, melyre vonatkozóan az alábbi határozati javaslatot teszi fel szavazásra:

*Az Újbuda Szlovák Önkormányzata Képviselő-testülete a 2019. március 21-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:*

1. *Az SZLÖ 2019. évi állami feladatalapú támogatásával kapcsolatos egyeztetés*
2. *Együttműködési megállapodások megtárgyalása*
3. *Az SZLÖ 2019. évi költségvetésének átcsoportosítása*
4. *Elkövetkező programok egyeztetése*
5. *Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről*
6. *Egyebek*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **36/2019. (III.21.) SZLÖ határozata**

Az Újbuda Szlovák Önkormányzata Képviselő-testülete a 2019. március 21-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. *Az SZLÖ 2019. évi állami feladatalapú támogatásával kapcsolatos egyeztetés*
2. *Együttműködési megállapodások megtárgyalása*
3. *Az SZLÖ 2019. évi költségvetésének átcsoportosítása*
4. *Elkövetkező programok egyeztetése*
5. *Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről*
6. *Egyebek*

## **1. Napirendi pont**

### ***Az SZLÖ 2019. évi állami feladatalapú támogatásával kapcsolatos egyeztetés***

#### **Klauszné Fuzik Ildikó elnök:**

Tájékoztatásul elmondja a Képviselő-testület számára, hogy a tavalyi évi jegyzőkönyvek alapján közzétételre kerültek a 2019. évi állami feladatalapú támogatások első körös pontszámai. Sajnálattal tapasztalta, hogy a minden évben hagyományosan megrendezésre kerülő programjaik mellett újabb programok bevezetése, a kerületben és kerületen kívül megrendezésre kerülő programok és azok szervezésében való aktív részvétel ellenére, a tavalyi évben kapott pontszámok csaknem felét kapta idén önkormányzatuk, ezért javasolja, hogy nyújtsanak be észrevételt a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. részére a meghívóval megküldött levél szerint.

A képviselők egyetértének a levél tartalmával.

Ezt követően az elnök szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Szlovák Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 2019. évi állami feladatalapú támogatás pontszámaira vonatkozóan Észrevételt nyújt be a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. részére, melyben kéri az SZLÖ 2018. évben végzett tevékenységének felülvizsgálatára.*

*Határidő: 2019. március 21.*

*Felelős: SZLÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

**37/2019. (III.21.) SZLÖ határozata**

Az Újbuda Szlovák Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 2019. évi állami feladatalapú támogatás pontszámaira vonatkozóan Észrevételt nyújt be a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. részére, melyben kéri az SZLÖ 2018. évben végzett tevékenységének felülvizsgálatára.

Határidő: 2019. március 21.

Felelős: SZLÖ elnöke

**2. Napirendi pont****Együttműködési megállapodások megtárgyalása****Klauszné Fuzik Ildikó elnök:**

Javasolja, hogy kössenek együttműködési megállapodást a meghívóval kiküldött tervezetek alapján az Identita Szlovák Egyesülettel, valamint a Pilisszentkeresztért Kulturális Egyesülettel.

**1.)**

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Szlovák Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Magyarországon élő szlovák közösség kulturális, nyelvi, vallási igényeinek kielégítése, szlovák közösség identitásának megőrzése, valamint a hagyományápoló, kulturális, egyházi és egyéb társadalmi rendezvények, táborok, zarándokutak, szakmai továbbképzések színvonalas lebonyolítása céljából – határozatlan időtartamra – Együttműködési megállapodást köt az **Identita Szlovák Egyesülettel**.*

*Ezzel egyidejűleg felhatalmazza az Elnököt az Együttműködési megállapodás aláírására.*

Határidő: 2019. március 21.

Felelős: SZLÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

**38/2019. (III.21.) SZLÖ határozata**

Az Újbuda Szlovák Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Magyarországon élő szlovák közösség kulturális, nyelvi, vallási igényeinek kielégítése, szlovák közösség identitásának megőrzése, valamint a hagyományápoló, kulturális, egyházi és egyéb társadalmi rendezvények, táborok, zarándokutak, szakmai továbbképzések színvonalas lebonyolítása céljából – határozatlan időtartamra – Együttműködési megállapodást köt az **Identita Szlovák Egyesülettel**.

Ezzel egyidejűleg felhatalmazza az Elnököt az Együttműködési megállapodás aláírására.

Határidő: 2019. március 21.  
Felelős: SZLŐ elnöke

2.)

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Szlovák Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a szlovák nemzetiségi érdekképviselet, az anyanyelv használata és megőrzése, a nemzetiségi közösség sajátos kulturális önazonosságának megőrzése, a szlovák nemzetiség nyelvőrző, oktatási, közművelődési, hagyományápoló, kulturális, egyházi és hitéleti programok szervezése, valamint nép- és honismereti ifjúsági táborok, szakmai konferenciák támogatása céljából – határozott időtartamra, 2019. szeptember 30-ig – Együttműködési megállapodást köt a **Pilisszentkeresztért Kulturális Egyesülettel**.*

*Ezzel egyidejűleg felhatalmazza az Elnököt az Együttműködési megállapodás aláírására.*

Határidő: 2019. március 21.  
Felelős: SZLŐ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **39/2019. (III.21.) SZLŐ határozata**

Az Újbuda Szlovák Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a szlovák nemzetiségi érdekképviselet, az anyanyelv használata és megőrzése, a nemzetiségi közösség sajátos kulturális önazonosságának megőrzése, a szlovák nemzetiség nyelvőrző, oktatási, közművelődési, hagyományápoló, kulturális, egyházi és hitéleti programok szervezése, valamint nép- és honismereti ifjúsági táborok, szakmai konferenciák támogatása céljából – határozott időtartamra, 2019. szeptember 30-ig – Együttműködési megállapodást köt a **Pilisszentkeresztért Kulturális Egyesülettel**.

Ezzel egyidejűleg felhatalmazza az Elnököt az Együttműködési megállapodás aláírására.

Határidő: 2019. március 21.  
Felelős: SZLŐ elnöke

### **3. Napirendi pont**

#### ***Az SZLÖ 2019. évi költségvetésének átcsoportosítása***

##### **Klauszné Fuzik Ildikó elnök:**

Tájékoztatásul elmondja, hogy a Nemzeti Infokommunikációs Szolgáltató Zrt. megküldte az önkormányzat részére az elektronikus aláírás célú, tanúsítvánnyal kapcsolatos minősített bizalmi szolgáltatás igénybevételére vonatkozó Szolgáltatási Szerződést, amely tartalmazza a szolgáltatás díjára vonatkozó részletes költségek ismertetését. Elmondja, hogy a pénzügyi munkatárssal megtörtént az egyeztetés arra vonatkozóan, hogy melyik költségvetési sorról történik majd a szerződésben foglalt összegek kifizetése.

Ezt követően javasolja, hogy csoportosítsanak át az Egyéb szolgáltatások sorról, az Egyéb dologi kiadások sorra 6.500,- Ft-ot és az Informatikai eszközök beszerzése sorra 13.000,- Ft-ot.

Ezt követően a 2019. évi költségvetés átcsoportosítására vonatkozóan szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Szlovák Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az SZLÖ 2019. évi költségvetése kiadási előirányzataiban az alábbi átcsoportosítást végzi:*

- a 3. Dologi kiadások, 3.3.3. Egyéb szolgáltatások sorát csökkentti 19.500,- Ft-tal,*
- a 3.5.1. Egyéb dologi kiadások sorát megemeli 6.500,- Ft-tal,*
- az 5. Beruházások, 5.1. Informatikai eszközök beszerzése, létesítése sorát megemeli 13.000,- Ft-tal.*

*(A költségvetés részletes számadatait a jelen határozat melléklete tartalmazza.)*

*Határidő: folyamatos*

*Felelős: SZLÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

#### **40/2019. (III.21.) SZLÖ határozata**

*Az Újbuda Szlovák Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az SZLÖ 2019. évi költségvetése kiadási előirányzataiban az alábbi átcsoportosítást végzi:*

- a 3. Dologi kiadások, 3.3.3. Egyéb szolgáltatások sorát csökkentti 19.500,- Ft-tal,*
- a 3.5.1. Egyéb dologi kiadások sorát megemeli 6.500,- Ft-tal,*
- az 5. Beruházások, 5.1. Informatikai eszközök beszerzése, létesítése sorát megemeli 13.000,- Ft-tal.*

*(A költségvetés részletes számadatait a jelen határozat melléklete tartalmazza.)*

*Határidő: folyamatos*

*Felelős: SZLÖ elnöke*

## **4. Napirendi pont** ***Elkövetkező programok egyeztetése***

### **Klauszné Fuzik Ildikó elnök:**

Tájékoztatásul elmondja, hogy a Munkaterv 3. pontjában szereplő hagyományos nő-napi rendezvény holnap, március 22-én, 13.00 órakor veszi kezdetét a hagyományos Petzvál emléktábla koszorúzással, majd azt követően a nőnap koncerttel.

Elmondja, hogy a programot a mai nappal véglegesítették. A Fővárosi Szlovák Önkormányzat képviselőjében Papné Polereczki Rozália képviselőasszony vesz majd részt a rendezvényen, aki egyben a XVII. kerületi önkormányzat elnöke is. A visszajelzések alapján a résztvevők várható létszáma 50 fő. Mivel a program nyilvános rendezvény, ezért további érdeklődőkre is számítanak a kiplakátolt meghívók eredményeképpen.

## **5. Napirendi pont** ***Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről***

### **Klauszné Fuzik Ildikó elnök:**

**1.)**

Beszámol arról, hogy március 3-án, a 2019. évi Munkaterv 2. pontjához kapcsolódóan, Spiry Endréné elnökhelyettessel hagyományosan részt vettek és áldoztak a szlovák nyelvű szentmisén, amelyet a szlovák nőkért és anyákért ajánlottak fel.

A beszámoló alapján szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Szlovák Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját – az SZLŐ 2019. évi Munkatervének 2. pontjához kapcsolódóan – a 2019. március 3-án, Budapesten, a Szent József Plébánia Templomban megtartott szlovák nyelvű szentmisén való részvételről és szolgálatról.*

*Határidő: 2019. március 21.*

*Felelős: SZLŐ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **41/2019. (III.21.) SZLŐ határozata**

Az Újbuda Szlovák Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját – az SZLŐ 2019. évi Munkatervének 2. pontjához kapcsolódóan – a 2019. március 3-án, Budapesten, a Szent József Plébánia Templomban megtartott szlovák nyelvű szentmisén való részvételről és szolgálatról.

*Határidő: 2019. március 21.*

*Felelős: SZLŐ elnöke*

2.)

Beszámol továbbá arról, hogy március 14-én, Budapesten, Petőfi Sándor szobránál részt vett a március 15-i nemzeti ünnep alkalmából megrendezésre került megemlékezésen és koszorúzáson, melynek dekoráció költségeire 10.000,- Ft-ot használt fel. Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Szlovák Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját – az SZLÖ 2019. évi Munkatervének 15. pontjához kapcsolódóan – a 2019. március 14-én, Budapesten, az V. kerületben, Petőfi Sándor szobránál az 1848-49. évi forradalom és szabadságharc emléke alkalmából megrendezésre került megemlékezésen és koszorúzáson való részvételről és szolgálatról, valamint elfogadja a program költségeire fordított 10.000,- Ft összeg felhasználását.*

*Határidő: 2019. március 21.*

*Felelős: SZLÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

#### **42/2019. (III.21.) SZLÖ határozata**

Az Újbuda Szlovák Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját – az SZLÖ 2019. évi Munkatervének 15. pontjához kapcsolódóan – a 2019. március 14-én, Budapesten, az V. kerületben álló Petőfi Sándor szobránál az 1848-49. évi forradalom és szabadságharc emléke alkalmából megrendezésre került megemlékezésen és koszorúzáson való részvételről és szolgálatról, valamint elfogadja a program költségeire fordított 10.000,- Ft összeg felhasználását.

*Határidő: 2019. március 21.*

*Felelős: SZLÖ elnöke*

#### **Galda Levente képviselő:**

Ezt követően a helyszínen kiosztja és felolvassa azokat a programokat, amelyen az SZLÖ képviseletében az előző ülés óta részt vett.

#### **Klauszné Fuzik Ildikó elnök:**

Az elhangzottak alapján szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatokat:

1.)

*Az Újbuda Szlovák Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja a beszámolót a 2019. február 22-én, Budapesten, a VII. kerületben található Dob utcai Óvoda jótékonyági gálaestjén való részvételről.*

*Határidő: 2019. március 21.*

*Felelős: SZLÖ elnöke*



Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

**43/2019. (III.21.) SZLÖ határozata**

Az Újbuda Szlovák Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja a beszámolót a 2019. február 22-én, Budapesten, a VII. kerületben található Dob utcai Óvoda jótékonyági gálaestjén való részvételről.

Határidő: 2019. március 21.  
Felelős: SZLÖ elnöke

2.)

*Az Újbuda Szlovák Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja a beszámolót a 2019. február 27-én, Budapesten, a Szlovák Intézetben megrendezésre került február havi szlovák nemzetiségi táncház lebonyolításában való részvételről.*

Határidő: 2019. március 21.  
Felelős: SZLÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

**44/2019. (III.21.) SZLÖ határozata**

Az Újbuda Szlovák Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja a beszámolót a 2019. február 27-én, Budapesten, a Szlovák Intézetben megrendezésre került február havi szlovák nemzetiségi táncház lebonyolításában való részvételről.

Határidő: 2019. március 21.  
Felelős: SZLÖ elnöke

3.)

*Az Újbuda Szlovák Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja a beszámolót a 2019. március 2-án, Budapesten, az Erkel Színházban megrendezésre került Magyar Állami Operaház estélyén való részvételről és Galda Levente képviselő fellépéséről.*

Határidő: 2019. március 21.  
Felelős: SZLÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

**45/2019. (III.21.) SZLŐ határozata**

Az Újbuda Szlovák Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja a beszámolót a 2019. március 2-án, Budapesten, az Erkel Színházban megrendezésre került Magyar Állami Operaház estélyén való részvételről és Galda Levente képviselő fellépéséről.

Határidő: 2019. március 21.

Felelős: SZLŐ elnöke

4.)

*Az Újbuda Szlovák Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja a beszámolót a 2019. március 6-án, Budapesten, a Szlovák Intézetben megrendezésre került Berényiné Lami Mónika – püspökháti születésű és származású szlovák nemzetiségi naiv festőművésznő – üvegfestészeti kiállításának megnyitóján való részvételről.*

Határidő: 2019. február 21.

Felelős: SZLŐ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

**46/2019. (III.21.) SZLŐ határozata**

Az Újbuda Szlovák Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja a beszámolót a 2019. március 6-án, Budapesten, a Szlovák Intézetben megrendezésre került Berényiné Lami Mónika – püspökháti születésű és származású szlovák nemzetiségi naiv festőművésznő – üvegfestészeti kiállításának megnyitóján való részvételről.

Határidő: 2019. március 21.

Felelős: SZLŐ elnöke

5.)

Spiry Endréné elnökhelyettes jelzi, hogy ő is részt vett ezen a rendezvényen. Ezt követően az elnök folytatja Galda Levente képviselő beszámolója alapján a határozati javaslatok szavazásra tételét:

*Az Újbuda Szlovák Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja a beszámolót – a Fővárosi Szlovák Önkormányzat főszervezésében – a 2019. március 7-én, Budapesten a Fővárosi Szlovák Önkormányzat székhelyén megrendezésre került Szlovák Nőnap Ünnepségen, a Szlovák Nyugdíjasok Klubjának tisztújító közgyűlésén, valamint a VERTIGO Szlovák Színház „Női öltöző” / „Dámska šatňa” című új előadásának bemutatóján való részvételről.*

Határidő: 2019. február 21.

Felelős: SZLŐ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

**47/2019. (III.21.) SZLÖ határozata**

Az Újbuda Szlovák Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja a beszámolót – a Fővárosi Szlovák Önkormányzat főszervezésében – a 2019. március 7-én, Budapesten a Fővárosi Szlovák Önkormányzat székhelyén megrendezésre került Szlovák Nőnap Ünnepségen, a Szlovák Nyugdíjasok Klubjának tisztújító közgyűlésén, valamint a VERTIGO Szlovák Színház „Női öltöző” / „Dámska šatňa” című új előadásának bemutatóján való részvételről.

Határidő: 2019. március 21.

Felelős: SZLÖ elnöke

6.)

*Az Újbuda Szlovák Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja a beszámolót a 2019. március 8-án, a TEMI Fővárosi Művelődési Ház XI. kerületi kulturközpontjában, a Magyarországi Nemzetiségek Színházi Társulata főszervezésében megrendezésre került Szobacsoda című szlovák, illetve össznemzetiségi nemzetiségi zenés mesejátékának bemutatóján való részvételről.*

Határidő: 2019. március 21.

Felelős: SZLÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

**48/2019. (III.21.) SZLÖ határozata**

Az Újbuda Szlovák Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja a beszámolót a 2019. március 8-án, a TEMI Fővárosi Művelődési Ház XI. kerületi kulturközpontjában, a Magyarországi Nemzetiségek Színházi Társulata főszervezésében megrendezésre került Szobacsoda című szlovák, illetve össznemzetiségi nemzetiségi zenés mesejátékának bemutatóján való részvételről.

Határidő: 2019. március 21.

Felelős: SZLÖ elnöke

7.)

*Az Újbuda Szlovák Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja a beszámolót a 2019. március 13-án, Budapesten, Angyalföldön, a Nemzetiségek Házában megrendezésre került Linkéné Gácsi Éva (rákoskeresztúri szlovák művésznő) elektrográfiai képeket felvonultató modern képzőművészeti kiállításán való részvételről.*

*Határidő: 2019. március 21.*

*Felelős: SZLÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

#### **49/2019. (III.21.) SZLÖ határozata**

*Az Újbuda Szlovák Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja a beszámolót a 2019. március 13-án, Budapesten, Angyalföldön, a Nemzetiségek Házában megrendezésre került Linkéné Gácsi Éva (rákoskeresztúri szlovák művésznő) elektrográfiai képeket felvonultató modern képzőművészeti kiállításán való részvételről.*

*Határidő: 2019. március 21.*

*Felelős: SZLÖ elnöke*

8.)

*Az Újbuda Szlovák Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja a beszámolót a 2019. március 15-én, Budapesten, a XI. kerületben és Pilisszentkereszten az 1848-49. évi forradalom és szabadságharc emléke alkalmából megrendezésre került koszorúzáson való részvételről.*

*Határidő: 2019. március 21.*

*Felelős: SZLÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

#### **50/2019. (III.21.) SZLÖ határozata**

*Az Újbuda Szlovák Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja a beszámolót a 2019. március 15-én, Budapesten, a XI. kerületben és Pilisszentkereszten az 1848-49. évi forradalom és szabadságharc emléke alkalmából megrendezésre került koszorúzáson való részvételről.*

*Határidő: 2019. március 21.*

*Felelős: SZLÖ elnöke*

9.)

*Az Újbuda Szlovák Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja a beszámolót a 2019. március 18-án, Budapesten, a Nemzeti Színház Kaszás Attila termében, valamint Gobbi Hilda Színpadán megrendezésre került szarvasi Szlovák Színház, 15 éves Cervinus Teátrum szlovák nyelvű jubileumi előadásain, a Janko Drotár / Drótos Jankó című szlovák nyelvű zenés-táncos mesejátékon és a Szigorúan tilos4 című szlovák drámán való részvételről.*

*Határidő: 2019. február 21.*

*Felelős: SZLŐ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

#### **51/2019. (III.21.) SZLŐ határozata**

*Az Újbuda Szlovák Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja a beszámolót a 2019. március 18-án, Budapesten, a Nemzeti Színház Kaszás Attila termében, valamint Gobbi Hilda Színpadán megrendezésre került szarvasi Szlovák Színház, 15 éves Cervinus Teátrum szlovák nyelvű jubileumi előadásain, a Janko Drotár / Drótos Jankó című szlovák nyelvű zenés-táncos mesejátékon és a Szigorúan tilos4 című szlovák drámán való részvételről.*

*Határidő: 2019. március 21.*

*Felelős: SZLŐ elnöke*

10.)

*Az Újbuda Szlovák Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja a beszámolót a Fővárosi Szlovák Önkormányzat főszervezésben, 2019. március 19-én, Budapesten, felkészülés az őszi választásokra témában megrendezésre került szakmai kerekasztal beszélgetésen való részvételről.*

*Határidő: 2019. március 21.*

*Felelős: SZLŐ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

**52/2019. (III.21.) SZLÖ határozata**

Az Újbuda Szlovák Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja a beszámolót a Fővárosi Szlovák Önkormányzat főszervezésben, 2019. március 19-én, Budapesten, felkészülés az őszi választásokra témában megrendezésre került szakmai kerekasztal beszélgetésen való részvételről.

Határidő: 2019. március 21.

Felelős: SZLÖ elnöke

11.)

Az Újbuda Szlovák Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja a beszámolót a 2019. március 20-án, Besztercebányán megrendezésre került a Szlovákok Világszövetsége kiadványának, a Szlovák Világkalendárium 2019. évi új kötetének bemutatóján való részvételről.

Határidő: 2019. március 21.

Felelős: SZLÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

**53/2019. (III.21.) SZLÖ határozata**

Az Újbuda Szlovák Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja a beszámolót a 2019. március 20-án, Besztercebányán megrendezésre került a Szlovákok Világszövetsége kiadványának, a Szlovák Világkalendárium 2019. évi új kötetének bemutatóján való részvételről.

Határidő: 2019. március 21.

Felelős: SZLÖ elnöke

Miután más észrevétel és javaslat nem hangzott el, az Elnök megköszönte a részvételt és az ülést 14.25 órakor bezárta.

Budapest, 2019. március 29.

*Klauszné Fuzik Ildikó*  
**Klauszné Fuzik Ildikó**  
 elnök



*Spiry Endréné*  
**Spiry Endréné**  
 jegyzőkönyv-hitelesítő

**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA  
SZLOVÁK ÖNKORMÁNYZATÁNAK  
2019. évi költségvetése**

40/2019. (III.21.) SZLŐ határozat melléklete

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Államigazgatási feladat
<b>KIADÁSOK:</b>					
<b>Működési költségvetés kiadásai</b>					
<b>1.</b>	<b>I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:</b>				
<b>1.1</b>	<b>Választott tisztségviselők juttatásai</b>				
1.1.1	Képviselők tiszteletdíja	0	0	0	0
1.1.2	Választott tisztségviselők juttatásai	0	0	0	0
<b>1.2</b>	<b>Választott tisztségviselők juttatásai (költségtérítések)</b>				
1.2.1	Telefon magáncélú használata	41 000	41 000	0	0
1.2.2	BKK bérletek	0	0	0	0
1.2.3	Utazási költségtérítés	0	0	0	0
1.2.4	Egyes meghatározott juttatás	0	0	0	0
1.2.5	Megbízási díj	0	0	0	0
<b>1.3</b>	<b>Reprezentáció, üzleti ajándék</b>	0	0	0	0
	<b>Személyi juttatások összesen:</b>	<b>41 000</b>	<b>41 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>2.</b>	<b>II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:</b>				
2.1	Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	18 691	18 691	0	0
	<b>Munkaadót terhelő kiadások összesen:</b>	<b>18 691</b>	<b>18 691</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>3.</b>	<b>III. DOLOGI KIADÁSOK:</b>				
<b>3.1</b>	<b>Készletbeszerzés</b>				
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	0	0	0	0
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés	0	0	0	0
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	100 000	100 000	0	0
<b>3.2</b>	<b>Kommunikációs szolgáltatások</b>				
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya, TV szolgáltatás pl.: kábeltévé)	160 000	160 000	0	0
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)	0	0	0	0
<b>3.3</b>	<b>Szolgáltatási kiadások</b>				
3.3.1	Bérleti és lízing díjak	0	0	0	0
3.3.2	Szállítási szolgáltatás	103 500	103 500	0	0
3.3.3	Egyéb szolgáltatások (rendezvényszervezés, fellépési díj, postai díjak, bankköltség, mobilparkolás)	1 812 452	1 812 452	0	0
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, tolmácsolás)	0	0	0	0
<b>3.4</b>	<b>Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások</b>				
3.4.1	Belföldi kiküldetés	0	0	0	0
3.4.2	Külföldi kiküldetés	0	0	0	0
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás	0	0	0	0
<b>3.5</b>	<b>Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások</b>				
3.5.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	7 700	7 700	0	0
3.5.2	Előzetesen felszámított AFA	0	0	0	0
	<b>Dologi kiadások összesen:</b>	<b>2 183 652</b>	<b>2 183 652</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

4.	<b>IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLŰ KIADÁSOK:</b>				
4.1	Támogatások visszafizetése	0	0	0	0
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülré	0	0	0	0
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülré	0	0	0	0
	<b>Egyéb működési célú kiadások összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Felhalmozási költségvetés kiadásai</b>					
5.	<b>V. BERUHÁZÁSOK:</b>				
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	13 000	13 000	0	0
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0
5.3	Immateriális javak	0	0	0	0
	<b>Beruházási kiadások összesen:</b>	<b>13 000</b>	<b>13 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
6.	<b>VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLŰ KIADÁSOK:</b>				
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülré	0	0	0	0
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülré	0	0	0	0
	<b>Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):</b>		<b>2 256 343</b>	<b>2 256 343</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>KIADÁSOK ÖSSZESEN:</b>		<b>2 256 343</b>	<b>2 256 343</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>BEVÉTELEK:</b>					
<b>Működési költségvetés bevételei</b>					
7.	<b>VII. MŰKÖDÉSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL</b>				
7.1	Működési célú központi támogatások	1 040 000	1 040 000	0	0
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	730 000	730 000	0	0
8.	<b>VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK</b>				
8.1	Kamatbevételek	0	0	0	0
8.2	Egyéb működési célú bevételek	0	0	0	0
<b>Felhalmozási költségvetés bevételei</b>					
9.	<b>IX. FELHALMOZÁSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL</b>				
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások	0	0	0	0
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0	0	0	0
<b>KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):</b>		<b>1 770 000</b>	<b>1 770 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Finanszírozási bevételek</b>					
<b>X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA</b>					
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	486 343	486 343	0	0
<b>BEVÉTELEK ÖSSZESEN:</b>		<b>2 256 343</b>	<b>2 256 343</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

Budapest, 2019. március 21.

Klauszné Fuzik Ildikó

Klauszné Fuzik Ildikó előnök





**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA SZLOVÁK ÖNKORMÁNYZATA**  
**Slovenská samospráva XI. obvodu Budapešti - Nový Budín**  
**1113 Budapest XI., Bocskai út 39-41.**

## J E L E N L É T I Í V

amely készült a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Szlovák Önkormányzata rendes ülésén.

**Időpont:** 2019. március 21. (csütörtök) 13.00 óra

**Helyszín:** Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatala (1113 Budapest, Zsombolyai u. 4.) II. em. 211-es tárgyalója.

Név:		Aláírás:
1.	<b>Klauszné Fuzik Ildikó</b> Elnök	<i>Klausné Fuzik Ildikó</i>
2.	<b>Spiry Endréné</b> Elnökhelyettes	<i>Spiry Endréné</i>
3.	<b>Galda Levente</b> Képviselő	<i>Galda Levente</i>
	<b>Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna</b> Jegyző <i>h.</i>	<i>Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna</i>
	<b>Csaláné Varacskai Erzsébet</b> titkár	<i>Csaláné Varacskai Erzsébet</i>

## **M E G H Í V Ó**

a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Szlovák Önkormányzata **2019. március 21-én** (csütörtök) **13.00 órai** kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatala (1113 Budapest, Zombolyai u. 4.) II. em. 211-es tárgyalójában megtartandó rendes ülésére.

### **Napirendi pontok:**

- 1. Az SZLŐ 2019. évi állami feladatalapú támogatásával kapcsolatos egyeztetés (mellékelt és szóbeli előterjesztés szerint)**  
Előterjesztő: Klauszné Fuzik Ildikó elnök
- 2. Együttműködési megállapodások megtárgyalása (mellékelt előterjesztés szerint)**  
Előterjesztő: Klauszné Fuzik Ildikó elnök
- 3. Az SZLŐ 2019. évi költségvetésének átcsoportosítása (szóbeli előterjesztés szerint)**  
Előterjesztő: Klauszné Fuzik Ildikó elnök
- 4. Elkövetkező programok egyeztetése (szóbeli előterjesztés szerint)**  
Előterjesztő: Klauszné Fuzik Ildikó elnök
- 5. Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről**  
Beszámoló: Klauszné Fuzik Ildikó elnök
- 6. Egyebek**

Budapest, 2019. március 18.

**Klauszné Fuzik Ildikó s.k.**  
elnök

BESZÁMOLÓM 2019. FEBRUÁR 22-TŐL 2019. MÁRCIUS 21-IG:

*Legyen az on-ból anyag az 5. lapra kerülő pontba*

1) Február 22.: Részvétel a VII. kerületben található Dob utcai Óvoda jótékonyági gálaestjén Újbuda Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának képviseletében.

2) Február 27.: Aktív részvétel a budapesti Szlovák Intézet aktuális havi szlovák nemzetiségi táncbárájának lebonyolításában. A Szlovák Intézet egyébiránt a Szlovák Köztársaság Magyarországi Nagykövetségének kulturális tagintézménye.

3) Március 02.: A hazai kulturális közélet legnagyobb presztízsű, legrangosabb eseményén is részt vettünk Galda Levente képviselőnk által, aki idén is fellépett a Magyar Állami Operaház estélyén – Operabálon – az újbudai, ill. a hazai szlovák nemzetiségi közösség tagjaként az Erkel Színházban.

4) Március 06.: Részvétel Berényiné Lami Mónika, püspökhatvani születésű és származású szlovák nemzetiségi naiv festőművésznő üvegfestészeti kiállításának megnyitóján a budapesti Szlovák Intézetben.

5) Március 07.: Részvétel a Fővárosi Szlovák Önkormányzat Szlovák Nőnapjainak keretében, továbbá a Szlovák Nyugdíjasok Klubjának tisztújító közgyűlésén, egyúttal a VERTIGO Szlovák Színház „Női öltöző” / „Dámska šatňa” c. új előadásának bemutatóján a Fővárosi Szlovák Önkormányzat Akadémia u. 1. szám alatt található V. kerületi székhelyén.

6) Március 08.: Az újbudai FMK (a Fővárosi Művelődési Központ XI. kerületi kultúrközpontja) otthont adott a Magyarországi Nemzetiségek Színházi Társulata „SZOBACSODA” c. szlovák, ill. össz nemzetiségi, multikulturális nemzetiségi zenés mesejátékának gyermekek részére, melyet teltházas érdeklődés és vastapsos siker koronázott. Az előadás során a hazai szlovák közösséget újbudai képviselőtársunk, Galda Levente színész-előadóművész képviselte osztatlan sikerrel.

7) Március 13.: Részvétel a rákoskeresztúri szlovák gyökerekkel rendelkező Linkéné Gácsi Éva elektrografikai képeket felvonultató modern képzőművészeti kiállításán az angyalföldi Nemzetiségek Házában (XIII. kerület), amely eseményt megtisztelte jelenlétével a XVII. kerület országgyűlési képviselője, Dunai Mónika Asszony is.

8) Március 15.: Testületünk koszorúzott mind Újbudán, mind Pilisszentkereszten – Nemzeti Ünnepeink alkalmából.

9) Március 18.: Részvétel a szarvasi szlovák színház, a 15 éves CERVINUS TEÁTRUM jubileumi előadásain a Nemzeti Színház Kaszás Attila Termében, valamint Gobbi Hilda Színpadán, ahol bemutatásra került a „JANKO DROTÁR” / „DRÓTOS JANKÓ” c. szlovák nyelvű zenés-táncos mesejáték, valamint a „Szigorúan tilos!” címet viselő abszurd szlovák dráma is. Mindkét magas színvonalú színházi produkció – természetesen – szlovák anyanyelvünkön hangzott el.

10) Március 19.: Részvétel a Fővárosi Szlovák Önkormányzat által szervezett szakmai kerekasztal-beszélgetésén, melynek témája elsősorban az őszi helyhatósági választásokra fókuszált az arra való (nemzetiségi) felkészülés jegyében.

11) Március 20.: Részvétel a Szlovákok Világszövetsége kiadványának, a SZLOVÁK VILÁGKALENDÁRIUM 2019. évi új kötete beszercebányai hivatalos premierjén, ill. bemutatóján, amelyben a magyarországi szlovákságot a testületi tagunk, Galda Levente által alapított Pilisszentkeresztért Kulturális Egyesület hagyományörzői képviselik rendhagyó módon.

Előterjesztés a 2. napirendi  
pontra

## Együttműködési megállapodás TERVEZET

amely létre jött egyrészről a

**Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Szlovák Önkormányzata**

Székhely: 1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

Adószám: 15511496-1-43

képviseli: Klauszné Fuzik Ildikó elnök,

valamint az **Identita Szlovák Egyesület**

Székhely: 1221 Budapest, Kova utca 9/b.

Adószám: 18224348-1-43

képviseli: Klausz Karola elnök

között az alulírott napon és helyen, az alábbi feltételek mellett.

A Felek megállapodnak abban, hogy 2019. évi együttműködésüket a Magyarországon élő szlovák közösség kulturális, nyelvi, vallási, stb. igényeinek kielégítése, és az ezekről szóló tájékoztatás hatékonyságának javítása érdekében fejtik ki. Ennek keretében közösen szerveznek hagyományápoló, kulturális, egyházi és egyéb társadalmi rendezvényeket, táborokat, zárandokutakat, szakmai továbbképzéseket kiemelten az újbudai, valamint a fővárosban és a Magyarországon élő szlovák közösség identitásának megőrzése érdekében, és az ilyen rendezvények színvonalas lebonyolítása érdekében. Az egyes rendezvények, projektek költségeihez a Felek kölcsönösen hozzájárulnak.

Az együttműködési megállapodást a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Szlovák Önkormányzata ...../2019.(.....) számú határozata és az Identita Szlovák Egyesület döntése alapján írják alá.

Az Együttműködési megállapodásban a Feleket az elnökök képviselik.

Jelen megállapodást a Felek elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag aláírják.

Budapest, 2019. március .....

.....  
**Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda  
Szlovák Önkormányzata**

Klauszné Fuzik Ildikó  
elnök

.....  
**Identita Szlovák Egyesület**

Klausz Karola  
elnök

## EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS TERVEZET

amely létrejött egyrészt a

**Pilisszentkeresztért Kulturális Egyesület** (szlovák nyelven: *Kultúrny spolok pre Mlynky*)

Székhely: 2098 Pilisszentkereszt, Pomázi út 17.

Adószám: 18725526-1-13

képviseli: Galda Levente elnök,

másrészt a

**Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Szlovák Önkormányzata**

Székhely: 1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

Adószám: 15511496-1-43

képviseli: Klauszné Fuzik Ildikó, elnök

között az alábbi feltételekkel:

Felek megállapodnak abban, hogy 2019. szeptember 30-ig tartó időszakra vonatkozóan továbbra is folytatják eredményes és gyümölcsöző együttműködésüket a XI. kerületben élő szlovák nemzetiségi közösség kulturális igényeinek minél szélesebb körben történő kielégítése érdekében – különös tekintettel az újbudai és környéki szlovák közösségekre –, továbbá a fentiekben leírtakkal összefüggésben a jövőben is magas szakmai minőséget képviselő, ezáltal sikeres szlovák nemzetiségi nyelvőrző, oktatási, közművelődési, hagyomány-ápoló, tárgyi, valamint kulturális és szakrális értékteremtő rendezvényeket szerveznek, ill. valósítanak meg közös együttműködésben, a tőlük telhető és elvárható legmagasabb szakmai színvonalon, s legjobb tudásuk szerint - szlovák nemzetiségi önkormányzati és civilszervezeti platformok útján egyaránt.

Felek megállapodnak továbbá abban, hogy erősíteni fogják e hazai szlovák nemzetiségi közösséget, ápolni fogják anyanyelvüket és szlovák hagyományaikat, mint közös értékeiket, együttműködnek kulturális, egyházi és hitéleti rendezvények megrendezésében, nép- és honismereti ifjúsági táborok megszervezésében, részt vesznek együtt nemzetiségi konferenciákon, szakmai szemináriumokon, kisebbségi továbbképzéseken és szlovák versenyeken, azok megszervezésében és (társ)rendezésében, valamint gasztronómiai, folklór-, ill. egyházzenei fesztiválokon, seregszemléken és nemzetiségi találkozók, illetőleg – szükség szerint – támogatják egymás törekvéseit és célkitűzéseit egyéb társadalmi és szociális, kisebbségpolitikai, közéleti területeken is.

Felek megállapodnak abban, hogy a Pilisszentkeresztért Kulturális Egyesület szlovák nemzetiségi hagyományőrzői számára fellépési lehetősége(ke)t biztosít az Újbudai Szlovák Önkormányzat a saját helyi/kerületi, regionális, országos, valamint nemzetközi hatókörű, illetőleg -sugarú szlovák nemzetiségi rendezvényein, továbbá önálló programsorozataiban.

A Pilisszentkeresztért Kulturális Egyesület tagjai és szlovák nemzetiségi, ill. egyházi hagyományőrző csoportjai (KÓTA arany minősítésű népdalénekesei, ill. -táncosai, továbbá népi, valamint egyházi zenekara, ill. nemzetiségi kórusai) vállalják az Újbudai Szlovák Önkormányzat rendezvényein való rendszeres fellépést, ill. aktív, mindig magas színvonalú szakmai és partneri, illetőleg társszervezőként történő közreműködést, továbbá egymás szlovák nemzetiségi projektjeinek kölcsönös látogatását, valamint azok támogatását anyagilag és erkölcsileg egyaránt – pénzügyi lehetőségeikhez s forrásaikhoz mérten, illetve mindezek tükrében.

Jelen megállapodást a Felek – elolvasás és közös értelmezés után –, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag aláírták.

*Budapest, 2019. ....*

---

Bp. Főv. XI. Ker. Újbuda Szlovák Önkormányzata  
Klauszné Fuzik Ildikó  
elnök

---

Pilisszentkeresztért Kulturális Egyesület  
Galda Levente  
elnök